

24.11.2003 - 12:27 Uhr

A partir du 1er mars 2004, françois.ch pourra aller sur Internet

Zurich, Francfort, Salzbourg (ots) -

Indication: Une liste des caractères permis avec position Unicode peut être téléchargées gratuitement en format pdf sous: <http://www.newsaktuell.ch/f>

A partir du 1er mars de l'année prochaine, les particuliers et entreprises de Suisse et du Liechtenstein n'auront plus besoin de modifier des noms tels que françois.ch, geneve.ch ou mueller.ch pour utiliser leur nom de famille, leur marque ou autre notion de catégorie sur Internet.

SWITCH, nic.at et DENIC, les services d'enregistrement pour noms de domaine en Suisse en Autriche et en Allemagne, proposeront une nouveauté importante et pratique: l'introduction de la nouvelle norme IDN (Internationalized Domain Names), permettant davantage de lettres que jusqu'à présent. Au total, 31 lettres supplémentaires, du é français au ø danois pourront être enregistrées.

Les trois services d'enregistrement envisagent de multiplier d'un commun accord les possibilités orthographiques des noms de domaine. Ce changement tient compte de nombreux désirs exprimés par les utilisateurs étant donné que le règlement actuel permet exclusivement le jeu de caractères de la langue anglaise et impose des limitations à d'autres langues pourtant de plus en plus importantes sur Internet.

Des noms tels qu'on les écrit normalement

Actuellement, pour enregistrer un nom de domaine, on peut employer les 26 lettres de l'alphabet latin, les chiffres de 0 à 9 ainsi que le trait d'union. Dans de nombreux cas, comme par exemple Graubünden, René ou caffè - ces caractères ne suffisent cependant pas à mettre le nom sur Internet sous sa forme correcte. Afin d'améliorer cette situation insatisfaisante pour de nombreux utilisateurs, le nombre de caractères possibles sera augmenté de trente et un pour .ch et .li ainsi que de quatre-vingt douze pour .de et .at. SWITCH met à disposition, sur sa page web www.switch.ch/fr/id/idn, une liste des lettres qui désormais seront permises pour les noms de domaine avec les extensions .ch et .li, ainsi qu'une masse d'autres informations intéressantes concernant IDN.

Identité culturelle et noms de marque cohérents

Etant donné qu'un nom de domaine, comme un nom propre ou une marque, a souvent un caractère émotionnel, l'extension désormais décidée revêt une importance cruciale. Grâce à l'introduction de IDN, on peut désormais enregistrer exactement le nom souhaité. Le nom de domaine n'est donc désormais plus une rupture culturelle et sera beaucoup mieux accepté étant donné que l'on pourra ainsi employer toutes les lettres usuelles de la langue nationale. En outre, toute marque pourra désormais être écrite de la même manière on-line et off-line, ce qui augmente la capacité de reconnaissance et donc sa valeur. Mais malgré tout l'enthousiasme que peuvent éveiller les nouvelles possibilités, les requérants ne doivent pas oublier que les mêmes règles du jeu sont valables pour IDN que pour tous les autres noms de domaine avec les extensions .ch et .li. Le requérant est donc à lui seul responsable de s'assurer que son nom de domaine ne porte aucune atteinte à des droits de tiers.

Démarrage le 1er mars

A partir du 1er mars 2004, tous les caractères introduits avec IDN

seront disponibles pour l'enregistrement. SWITCH n'acceptera pas de réservations pour IDN. Il pourrait y avoir, au début du moins, des difficultés dans l'utilisation de IDN étant donné que toutes les applications Internet (comme les navigateurs, programmes e-mail, etc.) ne sont pas encore compatibles. Les fournisseurs proposent en partie déjà des plug-ins qui doivent être installés par l'utilisateur. Les services d'enregistrement de noms de domaine proposeront leur assistance dans la limite des possibilités mais ne peuvent assumer de garantie quant à la fonctionnalité intégrale des programmes, ne pouvant que veiller à ce qu'une utilisation soit possible techniquement dans le Domain Name System (DNS).

SWITCH - La Fondation SWITCH est au service du réseau suisse de communication scientifique qui garantit aux hautes écoles l'accès à la société de l'information. Ce réseau ultra-performant lie entre eux les utilisateurs de Suisse, les lie avec l'Europe et outre-Atlantique.

L'exploitation de ce réseau par SWITCH génère le savoir-faire indispensable et forme la base technologique pour l'exploitation du service d'enregistrement.

Vous trouverez des informations détaillées concernant "IDN" sur la page web de SWITCH à l'adresse www.switch.ch/fr/id/idn.

Contact:

SWITCH
Roland Eugster
Limmatquai 138
Case postale
CH-8021 Zurich
Tél. +41/1/253'98'73
Fax +41/1/268'15'68
E-mail: eugster@switch.ch
Internet: <http://www.switch.ch>

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100004516/100469261> abgerufen werden.